




PROPER USE OF THE 911 EMERGENCY TELEPHONE NUMBER

<u>YOU SHOULD CALL 9-1-1 WHEN:</u>	<u>DO NOT CALL 9-1-1 TO:</u>
<p>A situation requires the immediate response of police, firefighters or an ambulance.</p> <p><u>Here are some examples:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - injuries and life threatening emergencies - criminal activities - fire - downed power lines <p>In a situation where there is no immediate danger to human health or property, non-emergency numbers can be used.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - locate a relatives - ask about the availability of gas at local pumps - find the location of shelters and other services <p>In an emergency event, information and instructions from emergency response officials will be made at regular intervals through the media.</p> <p>Avoid using the telephone unless you are reporting an emergency or it is absolutely necessary.</p> <p>Emergency responders and those who need immediate emergency assistance will need all available lines.</p>

WHAT HAPPENS WHEN YOU DIAL 9-1-1

Person dials 9-1-1
Call Taker Asks: “9-1-1 ... Do you need police, fire or ambulance?”
Call Taker will say: “Stay on the line. Your call is being transferred.”
Using the information provided by the enhanced 9-1-1 system, the call is quickly transferred to the Emergency service requested.




<u>POLICE</u>	<u>FIRE</u>	<u>AMBULANCE</u>
Call is routed to the appropriate Police Dispatch Centre as determined by the Enhanced 9-1-1 system, based on the municipal address of the telephone from which the call is being made.	Call is routed to the appropriate Fire Dispatch Centre as determined by the enhanced 9-1-1 system, based on the municipal address of the telephone from which the call is being made.	Call is routed to the Ambulance Dispatch Centre as determined by the Enhanced 9-1-1 system, based on the municipal address of the telephone from which the call is being made.
<i>Police Dispatcher Asks:</i> (using the information on the computer screen) “Is Police assistance required at your address?”	<i>Fire Dispatcher Asks:</i> (Using the information on the computer screen) “Is fire assistance required at your address?”	<i>Ambulance Dispatcher Asks:</i> “Ambulance for what community?” and then confirms the address where an ambulance is required.
Emergency Vehicle is dispatched 	Emergency Vehicle is Dispatched 	Emergency Vehicle is Dispatched 

VOICI LA BONNE UTILISATION DU NUMÉRO D'URGENCE 9-1-1

<p><u>QUAND DEVRIEZ-VOUS APPELER 9-1-1</u></p> <p>Lorsqu'une situation demande l'attention d'une police, d'un pompier, ou d'une ambulance.</p> <p><u>En voici quelques exemples:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Blessures graves ou de vie en danger - Activité criminelle - Feu - Lignes électriques tombées <p>Dans une situation où il n'y a pas de danger immédiat pour la santé ou la propriété, les numéros non urgents peuvent être utilisés.</p>	<p><u>N'APPELER PAS LE 9-1-1 POUR :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Localiser des proches - Poser des questions sur la disponibilité du gaz à la pompe locale - Pour trouver l'emplacement des abris ou autres services. <p>Dans une situation d'urgence, des informations et des instructions seront effectuées par les responsables des interventions d'urgence à intervalle réguliers à travers les médias.</p> <p>Évitez d'utiliser le téléphone, sauf si vous signalez une urgence ou qu'il est absolument nécessaire. Les intervenants d'urgence et ceux qui ont besoin d'assistance urgente auront besoin de toutes les lignes disponibles.</p>
--	---

Ce qui se produit lors d'un appel 9-1-1

Lorsqu'une personne appelle 9-1-1
La Réceptionniste demande : "9-1-1 ... Qu'avez-vous besoin, une police, un pompier ou une ambulance ?"
La Réceptionniste vous dira : <i>"Veuillez rester sur la ligne. Votre appel se fait transférer."</i>
Selon l'information fournie par le système 9-1-1 évolué, l'appel est rapidement transféré au service d'urgence demandée.

POLICE	FEU	AMBULANCE
L'appel est acheminé vers le centre de régulation de police appropriée telle que déterminé par le système 9-1-1 évolué, basé sur l'adresse municipale du téléphone où l'appel est effectué.	L'appel est acheminé vers le centre de régulation de feu approprié tel que déterminé par le système 9-1-1 évolué, basé sur l'adresse municipale du téléphone où l'appel est effectué.	L'appel est acheminé vers le centre de régulation de l'ambulance tel que déterminé par le système 9-1-1 évolué, basé sur l'adresse municipale du téléphone où l'appel est effectué.
Réceptionniste de police demande : (Utilisant l'information inscrite sur l'écran d'ordinateur) « Est-ce l'assistance d'une police nécessaire à votre adresse? »	Réceptionniste de feu demande: (Utilisant l'information inscrite sur l'écran d'ordinateur) « Est-ce que l'assistance de feu est nécessaire à votre adresse? »	Réceptionniste d'ambulance demande: « Ambulance, pour quelle communauté? » et confirme alors l'adresse où l'ambulance est nécessaire.
Un véhicule d'urgence est envoyé 	Un véhicule d'urgence est envoyé 	Un véhicule d'urgence est envoyé 

**NOTICE to township of Dubreuilville
résidents CALL 911**

When a person dials 911 from a LAND LINE, the following process occurs:

The call is answered in North Bay by the OPP Communication Centre. They will ask if police, fire or ambulance is required. If the caller stated fire or ambulance (or both) they will route the call to us. When we receive the call, one of two things can happen – 1 – if the call is routed to the FIRE line, a call taker will answer “Fire for what community?” The caller will then be asked to provide the name of the community, the address of the fire and for their phone number. They will be asked a number of questions regarding the fire – where is it, what’s on fire, is there any property or dangers close by, anything leaking (i.e. hazardous materials) and if anyone is injured. While this is taking place, the dispatcher will notify the department of the fire and its location. Additional information is provided to the fire department as it becomes available.

If the call is routed to our AMBULANCE line (as in the caller told OPP that they required an ambulance, not fire), the process is much the same. We ask for their location (including community), phone number and we will ask a pre-determined group of medical questions based upon what the caller says the problem is. We can then give appropriate first aid. At all times there are a minimum of 3 people in the room and while the call taker is taking the call, he/she is entering that information into the computer and the dispatcher is notifying crews.

Should a member of the fire department have to answer their own calls for service, the most important information to get is “Where’s the fire (not ‘where are you, since they could be two different places!), what’s on fire and if possible, a call back phone number in case you need to get a hold that person again. Basically, that’s all you need to go on the call.

*****Notice to all the residents of Dubreuilville*****

FOR FIRE, POLICE OR AMBULANCE

The Township of Dubreuilville volunteer Fire Department will man the fire hall during an interruption to 911 services. Residents of the Township should come to the Fire Hall if they require assistance. If 911 is down but the telephone system is not, call the Fire Department at 884-2340 x 33 for assistance.

In the event of an extended power disruption to 911 services, volunteers will attend at the homes of vulnerable citizens to ensure their safety. Please contact the Municipal Office if you wish to be added to this list.

Shelley B. Casey
CAO-Clerk / Deputy-Treasurer
Township of Dubreuilville
Phone: 705 884-2340 x 22 Fax: 705 884 2626
Email: scasey@dubreuilville.ca

**AVIS aux résidents du Canton de
Dubreuilville Appelez 911**

Quand une personne signale le 911 d’une ligne terrestre, voici ce qui se produit:

L’appel est répondu à North Bay par le Centre de communication de la Police provinciale. On vous demandera, quel service sera nécessaire ; police, pompiers ou ambulance. Si l’appelant a déclaré un incendie ou a besoin d’une ambulance (ou les deux), ils achemineront l’appel vers nous. Lorsque nous recevons l’appel, l’une des deux choses peuvent se produire -1- si l’appel est acheminé vers la ligne de FEU, une téléphoniste répondra ‘Pompiers, pour quelle communauté?’. On vous demandera de fournir le nom de la communauté, l’adresse de l’incendie et votre numéro de téléphone. Un certain nombre de questions vous sera posé au sujet de l’incendie – où est-il, ce qui est en feu, y a-t-il des propriétés ou des dangers de proches, quelque chose qui fuit (matériaux dangereux) et si quelqu’un est blessé. Pendant que cela se déroule, le répartiteur avise le service de feu de son emplacement. De l’information supplémentaire est fournie au service d’incendie dès qu’elle est disponible.

Si l’appel est acheminé à notre ligne d’AMBULANCE (après que l’appelant a dit à OPP qu’il veut une ambulance et non les pompiers), le processus est semblable. Nous demandons l’emplacement (y compris la communauté), numéro de téléphone et nous allons ensuite poser un groupe prédéterminé de questions médicales fondées sur le problème qui est affirmé par l’appelant. On peut alors donner les premiers soins appropriés. Pendant que le préposé prend l’appel, il y a un minimum de 3 personnes dans la salle, en tout temps. Il ou elle saisit cette information dans l’ordinateur et le répartiteur avise ces coéquipiers.

Si un membre du service d’incendie doit répondre à son propre appel de service, l’information la plus importante à obtenir est "Où est le feu?" (et non ou êtes-vous, puisqu’ils peuvent être deux personnes à deux endroits différents!), qu’est-ce qui est en feu et si possible un numéro de téléphone de rappel au cas où vous avez besoin de communiquer à nouveau. En bref, c’est tout ce que vous devez faire lors de l’appel.

*****Avis à tous les résidents de Dubreuilville*****

POUR LES POMPIERS, AMBULANCE OU POLICE

Les pompiers volontaires de Dubreuilville seront affectés au poste d’incendie au cours d’une interruption de services 911. Les résidents du canton devraient venir à la caserne de pompiers s’ils ont besoin d’assistance. Si le 911 ne fonctionne pas, mais que le système téléphonique fonctionne, appeler les pompiers volontaires au 884 2340 x 33 pour assistance.

Dans le cas d’une panne de courant prolongée ou panne de service 911, les volontaires se dirigeront aux maisons des citoyens vulnérables afin de garantir leurs sécurités. S’il vous plaît, communiquez avec le bureau municipal si vous souhaitez être ajouté à cette liste.

Shelley B. Casey
Directrice Administrative-Greffières / Trésorière Adjointe
Téléphone: 705 884-2340 x 22 Fax: 705 884 2626
Email: scasey@dubreuilville.ca